

皇仁書院家長教師會

The Queen's College Parents-Teachers' Association



快訊

Newsletter

二零二四年十月 第九十期
October 2024 Issue 90

《快訊》編輯小組

組長：賀賢俊先生

副組長：陳英平老師

組員：高月華女士、李敏慧女士、余慧珊女士

設計及排版：李敏慧女士



主席的話

Message from Chairperson



第三十五屆皇仁書院家長教師會執行委員 35th Executive Committee Members of QCPTA		
主席 Chairperson	林衛琳先生 Mr. Lam Wai Lam William	
副主席 Vice-chairperson	李淑儀女士 Ms. Lee Shuk Yi Karen	梁路得校長 Ms. Leung Yvetta Ruth (至2024年8月31日榮休) 陳祥偉校長 Mr Chan Cheung-wai Eric (由2024年9月1日)
秘書 / 統籌員 Secretary / Coordinator	高月華女士 Ms. Gao Yuehua Coco (秘書 Secretary)	陳英平老師 Ms. Chan Ying Ping (統籌員 Coordinator)
司庫 Treasurer	余慧珊女士 Ms. Yue Wai Shan Dorothy	羅志強老師 Mr. Law Chi Keung
委員 Members	曾小蓉女士 Ms. Zeng Xiao Rong Sharon	凌婉婷副校長 Ms. Ling Yuen Ting
	賀賢俊先生 Mr. Ho Yin Tsun Eugene	黃國強副校長 Mr. Wong Kwok Keung (至2024年8月31日升遷)
	曲江先生 Mr. Kuk Kong Gordon	余偉強副校長 Mr. Yu Wai Keung (至2024年8月31日榮休)
	陳凱欣女士 Ms. Chan Hoi Yan Christina	陳婉媚副校長 Ms. CHAN Yuen Mei (由2024年9月1日)
	秦玉英女士 Ms. Chun Yuk Ying Ku	趙銘施副校長 Ms. CHIU Ming Sze (由2024年9月1日)
	司徒懿紋女士 Ms. Sizto Mandy	何淳康老師 Mr. Ho Shun Hong
	薛燕玲女士 Ms. Sit Yin Ling Elaine	
	李敏慧女士 Ms. Lee Man Wai Emily	

在過去幾年中，伴隨著新常態的發展，家長教師會與各位家長一同面對了多種新挑戰。爲了更好地配合子弟的成長需求，我們大膽推出了各種新活動和嘗試。例如，面對疫情後的情勢，大家都希望能有更多運動的機會，因此我們首次舉辦了以家庭爲單位的三人籃球賽。此外，在大家渴望獲取更多資訊以應對迅速變化的經濟環境時，我們也舉辦了家長學堂，邀請立法局議員、銀行總裁和大學教授等專家，爲大家分享金融科技和數字經濟等主題。這些活動旨在幫助家長和同學更好地掌握未來經濟發展的方向，及早做好準備，未雨綢繆。

除了面對新挑戰，我也感到非常榮幸，能夠與大家共同慶祝一些值得紀念的時刻，包括皇仁書院160週年校慶和家長教師會35週年紀念活動。

本年度，本會籌辦了接近20項活動。各項活動的成功舉辦，離不開學校、家長和同學們的積極參與，同時亦感謝本會的義務律師、義務核數師、前任主席、前任副主席、前任秘書分享了寶貴的經驗及幫助。轉眼間，我在家長教師會已服務五年。在此，我再次衷心感謝大家對本會的支持。希望未來大家能夠繼續積極參與本會的活動，陪伴子弟共度健康快樂的成長階段。

6D 林逸曦、4D 林逸峯家長 林衛琳



主席的話

Message from Chairperson

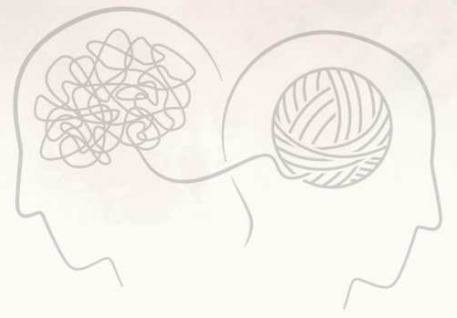


In the past few years, due to the development of the new normal, The Queen's College Parents-Teachers' Association (QCPTA) and all the parents have faced various new challenges together. To better support the growth needs of our children, we launched a variety of new activities and initiatives. For example, after the pandemic, everyone hoped for more opportunities for physical activity. In response, we organized our first family-based 3x3 basketball tournament. Additionally, as parents sought more information to cope with the rapidly changing economic environment, we held Parent Academy, inviting experts such as a legislative council member, a bank CEO, and a university professor to share insights on topics like Fintech and the digital economy. These activities aim to help parents and students better understand the direction of future economic development, preparing them in advance and helping them to be proactive.

Besides facing new challenges, I also feel very honored to be able to celebrate some significant moments with everyone, including the 160th Anniversary of Queen's College and the 35th Anniversary of The Queen's College Parents Teachers' Association.

This year, the QCPTA organized nearly 20 activities. The success of these events relies on the active participation of the school, parents, and students. We also extend our gratitude to the association's volunteer lawyer, auditor, former chairpersons, former vice-chairperson, and former secretary for sharing their valuable experiences and assistance. In the blink of an eye, I have served in the QCPTA for five years. Once again, I sincerely thank everyone for their support of the QCPTA. I hope that in the future, parents will continue to actively participate in the QCPTA activities, accompanying our children throughout their growth phase, safeguarding their health and granting them happiness.

William Lam, Parent of 6D Lam Yat Hei Nicolas and 4D Lam Yat Fung Aris

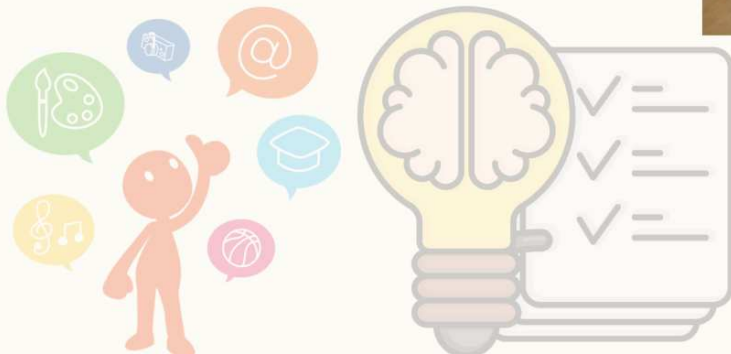


家長學堂第一講：精神健康與同學面對的壓力

Parents academy Thematic Talk : Mental Health and Pressure faced by Students

今年「家長學堂」的講題為「精神健康與學生面對的壓力」。近年，香港學生的精神健康問題備受關注，社會上不時討論學童面對學業、朋輩相處、社會環境的改變，都承受著不同程度的壓力。2024年5月11日本會邀請到「心晴行動慈善基金」黃永泰先生與家長們分享如何在日常生活之中察覺孩子的精神健康需要處理及幫助，怎樣幫助他們紓緩壓力，當遇到突發情況時，應如何處理。活動超逾100人報名，當天講座家長們都積極投入，很受啟發。

The first topic of "Parent Academy 2023-2024" was "Mental Health and Pressure faced by Students". In recent years, the mental health issues of Hong Kong students have aroused much attention. It has been discussed in society that students are under varying degrees of pressure upon changes regarding their studies, peer relationships, and social environments. On 11 May 2024, QCPTA invited Mr. Ted Wong from the "Joyful (Mental Health) Foundation" to share how to recognize students' mental health needs in daily life, how to help relieve their stress, and what to do when encountering emergencies. Over 100 people signed up for the event. Parents actively participated in the lecture and were very inspired.





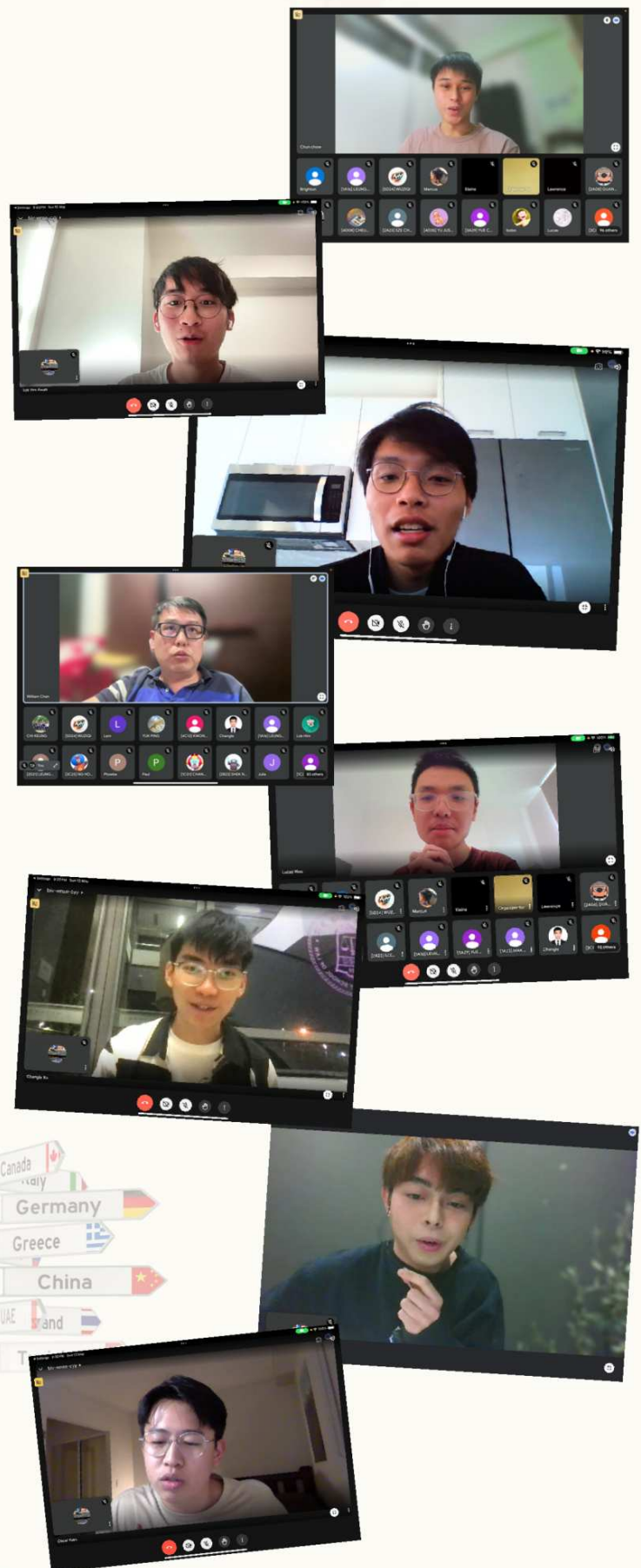
海外升學網上講座

Overseas Study Online Talk

本會聯同學校「職業及生涯規劃組」合辦的「海外升學網上講座」於2024年5月12日晚上舉行，邀請了來自中國內地、美國、加拿大、英國、澳洲的師兄進行升學歷程的分享，涵蓋了策略傳播、中醫、化學、護理、法律、藥學、人類社會及政治科學、經濟學、建築學。活動超過250人報名。當晚應邀作分享的舊生為有意海外升學的同學及其家長提供了豐富的升學資訊。



The "Overseas Study Online Parents' Talk" co-organized by QCPTA and the Careers and Life Planning (CLP) of the school was held on 12 May 2024. Graduates from mainland China, the United States, Canada, the United Kingdom, and Australia were invited to share their study experiences. The disciplines featured include strategic communication, traditional Chinese medicine, chemistry, nursing, law, pharmacy, human social and political science, economics and architecture. More than 250 people signed up. Alumni provided a wealth of information for students and their parents who are interested in studying abroad.





家長學堂第二講： 學生於大灣區發展的機遇及**Tech For Good** 科技向善

"Parents academy Thematic Talk : Opportunities for Students to develop in the Greater Bay Area & Tech For Good: Technology for Good"

「家長學堂」第二講於2024年7月6日早上舉行。兩位星級嘉賓 - 龔永德先生及羅碩瀚先生分別與家長分享「學生於大灣區發展的機遇」及「Tech For Good 科技向善」主題。龔永德先生以其自身經歷引領大家思考：大灣區這個超大市場能給學生們帶來哪些機遇？騰訊集團首席財務官羅碩瀚先生與大家饒有興味地探討：身處人工智能(AI)時代的我們，應如何擁抱科技、用諸社會？高質而生動有趣的講座，令大家獲益良多，期待本會能舉辦更多的好講座。



The second lecture of "Parent Academy" was held on 6 July 2024. The two guest speakers - Mr. Peter Kung and Mr. John Lo shared on the themes "Opportunities for Student Development in the Greater Bay Area" and "Tech For Good" respectively. Mr. Peter Kung used his own experience to get the audience to explore the opportunities brought by the mega market of the Greater Bay Area. Mr. John Lo, Chief Financial Officer of Tencent Group, brought up the topic: How should we embrace technology and use it in society in this era of AI? The high-quality, lively and interesting content benefitted everyone a lot, and we look forward to more good lectures held by QCPTA.



皇仁書院家長教師會「家校互勉卅五載」三十五周年晚宴

QCPTA 35th Anniversary Celebration Dinner



轉眼間，皇仁書院家長教師會已走過35個春秋，為隆重其事，2024年7月6日，本會舉辦了35周年慶祝晚宴。學生、家長、校長、老師、舊生會前輩、前屆家委、友校校長等眾多嘉賓歡聚一堂，共享盛事。晚宴期間，遊戲、表演、抽獎環節穿插進行，氣氛熱烈而溫馨。善長們的慷慨贊助令抽獎環節的禮品更為豐富，興奮的情緒一浪高過一浪；緊張有趣的遊戲帶來一波又一波的腦力激蕩時刻；精彩的表演令人讚歎不已、回味無窮！

當晚特地安排了義工家長感謝禮，衷心感謝熱心的義工家長們為各項活動的傾情付出。特別令人難忘的是梁路得校長及余偉強副校長的榮休環節，大家盡情表達滿懷的感激之情，共同祝願他們退休後生活得愈加多姿多彩！晚宴以全體家委合唱《千載不變》壓軸，共同祝願皇仁家長教師會的深厚情誼千載不變！





皇仁書院家長教師會「家校互勉卅五載」三十五周年晚宴

QCPTA 35th Anniversary Celebration Dinner

In the blink of an eye, the QCPTA has served the school for 35 years. To celebrate, the QCPTA held the 35th anniversary celebration dinner on 6 July 2024. Many guests, including students, parents, principals, teachers, alumni of the OBA, past QCPTA committees members, former principals, principals of other schools, gathered together to share the joy. During the dinner, games, performances and lucky draws were interspersed amid a warm but lively atmosphere. The generous sponsorships received allowed the gifts for lucky draws to be more varied. The interesting games brought waves of brain-stimulating moments, while the wonderful performances were amazing and memorable.

Thank-you gifts for parent volunteers were specially arranged during the dinner to express our heartfelt thanks to the enthusiastic volunteer parents for their dedicated efforts in various activities. Besides, the particularly unforgettable part was the retirement ceremony of Principal Leung and Assistant Principal Yu. Everyone expressed their sincerest gratitude to both of them and jointly wished them a fruitful life after retirement. The dinner ended with all QCPTA committees singing a song which expresses their hope that the deep friendship among members of the QCPTA will never change.





中一新生註冊日招募家長會員

Recruitment of new members in S1 Registration

On 11 July 2024, Queen's College welcomed another class of new students. Accompanied by their families, the students officially became members of Queen's College.

QCPTA committee members and parent volunteers enthusiastically introduced the past activities held by the organization and promoted the upcoming "Used Book Sale". Upon their invitation, many parents expressed their willingness to participate in voluntary work in the new school year, and to help maintain a good relationship with the school. We are delighted to see that many parents are willing to participate, inheriting the tradition of home-school cooperation.

QCPTA also prepared exquisite souvenirs on site for students who registered, including an anti-theft card holder, a hooded sweatshirt and red packets. These souvenirs were very popular. Starting secondary school is an important milestone in one's life. The QCPTA hereby wish all boys could progress with determination and perseverance, love and care for your friends, and develop into a well-rounded individual in Queen's College!



2024年7月11日，皇仁書院迎來了又一屆躊躇滿志的孩子，同學們在家人的陪同下正式踏入皇仁書院的大門，校園內洋溢著喜悅的氣氛！

家委和家長義工們熱情地分享曾舉辦的活動，並介紹即將到來的「舊書買賣」活動，熱情地邀請新生家長們加入家長教師會這個溫暖的大家庭，讓他們感受到本會暖暖的情誼，許多家長即場表示願意參與新學年的義工服務工作，希望盡己所能，在家校之間搭起友愛的橋樑。我們欣喜地見到眾多新生家長能夠積極投入、互動溝通，傳承著家校合作的傳統。

本會照例準備了豐富而精美的紀念品供現場註冊的學生選購，包括皮卡套、衛衣和利是封。這些紀念品廣受歡迎，銷售情況相當不錯。

小學升初中是人生的一個重要里程碑，祝願新同學在皇仁書院優良的校風熏陶下，勤勉不懈，篤定前行，互助互愛，全人發展！





親子鉤織活動及三十五周年標誌設計比賽表彰

Awards to the Participants of Warm Stitches, Grateful Hearts Parent-child Crochet Activity and the winner of QCPTA 35th Anniversary Logo Design Competition



本會於2023年10月至12月參與了教育局舉辦的正向家長活動——「親子鉤織出愛意 - 感恩送暖齊參與」。教育局為表揚學校積極凝聚家長的力量，以關懷及感恩的心服務社會，推廣長幼共融的正向文化，特向參與活動之家長及同學頒發證書，並由梁路得校長主持頒獎禮，予以鼓勵。與此同時，梁校長也為「三十五周年標誌設計比賽」得勝者莊盛輝先生及莊柏銘同學頒發獎座。本會再次感謝得勝者的悉心設計，讓本會各項周年活動錦上添花。

From October to December 2023, QCPTA participated in the positive parent campaign organized by the Education Bureau, entitled "Warm Stitches, Grateful Hearts" Parent-child Crochet Activity. To appreciate the school's effort in gathering parents to participate in serving the society with care and promoting a positive culture of inclusiveness of all ages, the Education Bureau issued certificates to parents and students who joined the campaign. The award ceremony was hosted by Principal Leung Yvetta Ruth, to encourage all participating parents and students. At the same time, Principal Leung also presented trophies to the winners of the "QCPTA 35th Anniversary Logo Design Competition", Chong Pak Ming Jayden and his family. QCPTA would like to express again our appreciation to winners for the thoughtful design, which enhanced the artistic appeal of our anniversary celebration activities.





舊書買賣

Used Book Sale

大家翹首以待的舊書買賣活動於7月13日成功舉行！校工、家長義工、家委們早上8時開始籌備，80個攤位在禮堂內有序排列，蔚為壯觀！前來買書的同學、家長亦一早來到學校，希望捷足先登，買到心頭好！禮堂內人山人海，售書者使出渾身解數熱情地招攬生意，大家開心地討價還價，場面熱鬧而有序！舊書買賣既實際了環保理念，又讓同學們從中學習到營銷策略及與人溝通的技巧，可謂一舉多得！期待明年有更多的同學現身舊書買賣的現場！

The Used Book Sale was successfully held on 13 July, 2024. Preparation started early at 8:00. School janitors, parent volunteers and QCPTA committee members helped set up 80 stalls in the school hall. Students and parents also arrived early at school to purchase suitable books. The school hall was crowded with participants, with sellers enthusiastically promoting their 'business'. The Used Book Sale not only puts the concept of environmental protection into practice, but also allows students to learn marketing strategies and communication skills with others. We look forward to more students participating in the used book sale next year!





中一新生家長簡介會

Orientation Day to the Parents of New S1 Students

7月16日，中一新生迎來中學註冊後的第一件大事：入學前測試。隨行的家長們則獲安排在禮堂參加分享會。本會主席林衛琳先生向家長們介紹了本會2023-2024年度活動安排並詳細分享了已經舉辦過的活動，一幅幅珍貴的活動相片記錄下每一個歡樂的瞬間，在家長們眼前構建出多姿多彩的活動場景。希望在新的一年里，家教會的活動更加精彩、家校情繼續傳承！



On 16 July 2024, our S1 students for the coming year faced their first challenge after registration: the Pre-S1 Test. Meanwhile, parents were arranged to attend a sharing session in the school hall. Mr. William Lam, Chairperson of the QCPTA, introduced the 2023-2024 QCPTA annual activity schedule, as well as the details of the past events. Event photos recorded the precious and happy moments, bringing our past activities to life in front of them. We hope that in the coming year, the QCPTA will continue organising wonderful activities, and that a harmonious home-school relationship will be preserved.





敬師日

Respect our Teachers Campaign



孩子的成長離不開老師們的諄諄教導，孩子的每一次進步，離不開老師的鼓勵和關懷。「敬師運動委員會」於2024年9月10日舉辦敬師日慶典暨表揚狀頒獎典禮，本會也積極響應，於9月13日送出窩心的小禮物——滋潤湯包，表達對老師的謝意。家委們在本會主席林衛琳先生的帶領下，向校長、副校長、老師們、學校職員及工友致謝，感謝他們為學校，為學生不辭勞苦，默默耕耘。

Our boys grow with the dedicated guidance, encouragement and care of teachers. On 10 September 2024, the Committee on Respect Our Teachers Campaign organised the "Teachers' Day and Commendation Certificate Presentation Ceremony". On 13 September, QCPTA also prepared healthy soup packages as a token of thanks to our principal, assistant principals, teachers and all staff members for their tireless efforts and dedication to the school and students.





皇仁書院家長教師會

地址：香港銅鑼灣高士威道120號

電話：2576 1992

電郵：pta@qc.edu.hk

網址：<https://qc.edu.hk/qcpta>